

Kundendienststellen / After Sales Service Addresses

Deutschland und Schweiz:

Robert Thomas
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG
Hellerstraße 6
57290 Neunkirchen
Telefon +49 (0) 2735 - 788 - 581
+49 (0) 2735 - 788 - 583
Telefax +49 (0) 2735 - 788 - 599
E-mail: r-wilke@robertthomas.de
www.robertthomas.de

België, Luxemburg, Niederlande & France:

THOMAS sprl
Goudenregenlaan 12
B - 2950 Kapellen
Tel. +32 (0) 3 605 98 72
Fax +32 (0) 3 605 76 82
E-mail: be-service1@robertthomas.net
www.robertthomas.net

Česká republika:

SERVIS LAVAMAX s.r.o.
Budějovická 778/3, Praha 4, 140 00
Tel: +420 261 302 111
E-mail: cz-service1@robertthomas.net
www.lavamax.cz

Slovensko:

VIVA SERVIS
Mýtna 17
811 07 Bratislava
telefon: +421 252 491 419
E-mail: sk-service1@robertthomas.net

Österreich:

Wukovits
Kaiser-Joseph-Straße 64
A-3002 Furkersdorf
Tel./Fax +43 (0) 2231/63467
E-mail: wukovits@gmx.at

Pözl GmbH
Brünner Straße 5
A-1210 Wien
Tel. +43 (0) 1/2785365
Fax +43 (0) 1/27853655
E-mail: info@poelz.co.at
www.poelz.co.at

Erwin Reicher
Hocheneegg 17
A-8262 Ilz
Tel. +43 (0) 3385 583
Fax +43 (0) 3385 583 89
E-Mail: thomas.service@aon.at

Josef Pircher Betriebs GmbH
Belruptstraße 44
A-6900 Bregenz
Tel. +43 (0) 5574/42721-0
Fax +43 (0) 5574/427215
E-mail: elektrotechnik@pircher.at
www.pircher.at

Wörmel Elektro Ges.mbH
Hausgeräte Kundendienst
Gniglerstr. 18
A-5020 Salzburg
Tel. +43 (0) 662-872714
Fax +43 (0) 662-882487
E-mail: woermdkundendienst@aon.at

Türkiye:

İthalatçı Firma:
SİMPORT Ev Aletleri ve Müh. Hizm. Tic. Ltd. Şti.
Koza Plaza A Bl. Kat. 29; No:109
34235 Esenler - İst
Müşteri Hizmetleri 444 67 18
Telefon +90 (0) 212 675 23 03
Faks +90 (0) 212 675 23 04
E-mail: info@thomas.com.tr
www.robertthomas.de/tr

Bu cihaz ayrıca T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE yönetmeliğine uygundur.
Servis hizmetleri, aksesuar ve yedek parça temini için 10 yıl Garanti.

Polska:

APRA Servis Sp. z o.o.
ul. Nadzrzeczna 25A, 00-705 Warszawa
Tel. +48 22 428 27 74
Tel. +48 22 886 56 05
Kom. +48 604 133 055
E-mail: thomas@apraservis.pl
www.servisthomas.pl

Russia:

ООО "ЛОГИКА"
Бизнес Центр "Гранд Сетунь Плаза"
121596, Москва
улица Горбунова дом 2
строение 204, офис А612
Тел. 8-800-550-5515
E-mail: ru-service1@robertthomas.net
http://thomas.info/servis-warranty.html

Kasachstan:

ИП "THOMAS - сервис"
Республика Казахстан
050035, г. Алматы,
ул. Щепеткова 117
Тел. +7 (727) 327 25 45
+7 (727) 249 68 19
E-mail: kz-service1@robertthomas.net

Ukraine:

THOMAS UA
м. Дніпропетровськ
вул. Донецьке шосе, 104
тел. (050)-533-68-88
Безкоштовна консультація
по тел.: (044) 286 70 95
E-mail: ua-service1@robertthomas.net
сайт: www.thomas.ua



www.robert-thomas.net



Techn. Änderungen vorbehalten

THOMAS

Robert Thomas
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG
Postfach 1820, 57279 Neunkirchen
Hellerstraße 6, 57290 Neunkirchen
Telefon +49 (0) 2735 - 788 - 0
Telefax +49 (0) 2735 - 788 - 519
E-mail: service@robertthomas.de
www.robertthomas.de
GERMANY

GA 09/17

Teile-Nr. 785 300

THOMAS

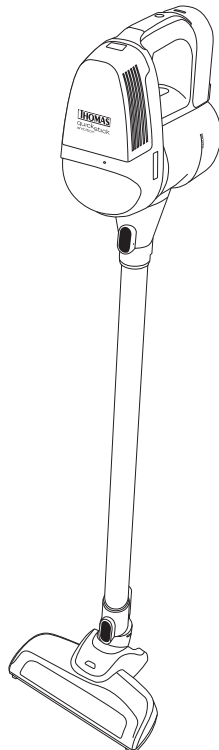
quickstick

Gebrauchsanleitung · Instrukcja obsługi

Руководство по эксплуатации · Інструкція з експлуатації

Нұсқаулар · Kullanma Kılavuzu · Instructions for Use · Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing · Návod k obsluze · Návod na použitie



Inhalt	D	Seite
Geräteabbildung		3
Teileidentifizierung		6
Bestimmungsgemäße Verwendung		6
Aufladen des THOMAS quickstick/ Akkuladegerät		7
Anwendung		7
Montage Wandhalterung		7
Hinweise zur Entsorgung		7
Kundendienst		7
Technische Daten		7
Garantie		8

Spis treści	PL	Strona
Rysunek urządzenia		3
Identyfikacja części		9
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem		9
Ładowanie THOMAS quickstick/ ładowarka		10
Obsługa		10
Montaż uchwyty ściennego		10
Wskazówki dotyczące utylizacji		10
Obsługa serwisowa		10
Dane techniczne		10
Gwarancja		11

Содержание	RUS	Страница
Внешний вид прибора		3
Наименование деталей		12
Использование по назначению		12
Зарядка THOMAS quickstick/ зарядное устройство		13
Применение		13
Крепление кронштейна для пылесоса к стене		13
Указания по утилизации		13
Служба сервиса		13
Технические данные		13
Гарантия		14

Зміст	UA	Сейфа
Зовнішній вигляд приладу		3
Назва деталей		15
Використання за призначенням		15
Зарядка THOMAS quickstick/ зарядний пристрій		16
Використання		16
Монтаж обладнання для настінного кріплення		16
Вказівки з утилізації		16
Сервісна служба		16
Технічні характеристики		16
Гарантія		17

Мазмұны	KAZ	Бет
Құралдың суреті		3
Жинақтың құрамы		18
Пайдалану мақсаты		18
THOMAS quickstick құралын зарядтауыш/ Зарядтау құралы		19
Қолданьлуы		19
Шаңсорғышқа арналған кронштейнді қабырғаға бекіту		19
Қоқысқа тастауға қатысты ұсыныстар		19
Тұтынушыға қызмет көрсету		19
Техникалық деректер		19
Кепілдік		20

İçindekiler	TR	Sayfa
Cihazın resmi		3
Parça tanımı		21
Amacına uygun kullanım		21
THOMAS quickstick'in şarj edilmesi/ akü şarj cihazı		22
Kullanım		22
Duvar braketini montajı		22
Atık toplama bilgileri		22
Müşteri hizmetleri		22
Teknik bilgiler		22
Garanti		23

Content	GB	Page
Appliance illustration		3
Parts identification		24
Intended use		24
Charging the THOMAS quickstick/ battery charger		25
Use		25
Wall mount assembly		25
Information on disposal		25
Customer service		25
Technical data		25
Warranty		26

Table des matières	F	Page
Schéma de l'appareil		3
Identification des pièces		27
Utilisation conforme		27
Chargement du quickstick THOMAS/ Le chargeur		28
Application		28
Montage support mural		28
Consignes concernant le recyclage		28
Service après-vente		28
Caractéristiques techniques		28
Garantie		29

Inhoud	NL	Pagina
Apparaatafbeelding		3
Onderdeelidentificatie		30
Gebruik volgens de bestemming		30
Opladen van de THOMAS quickstick/ acculader		31
Toepassing		31
Montage wandhouder		31
Aanwijzingen over de afvoer		31
Klantenservice		31
Technische gegevens		31
Garantie		32

Obsah	CZ	Strana
Obrázek přístroje		3
Identifikace součástí		33
Použití v souladu s určením		33
Nabíjení zařízení THOMAS quickstick/ nabíječka baterií		34
Použití		34
Montáž nástěnného držáku		34
Pokyny k likvidaci		34
Zákaznický servis		34
Technické údaje		34
Záruka		35

Obsah	SK	Strana
Obrázok prístroja		3
Identifikácia dielov		36
Použitie podľa určenia		36
Nabíjanie THOMAS quickstick/ nabíjačka batérie		37
Použitie		37
Montáž stenového držáka		37
Upozornenia ohľadne likvidácie		37
Služba pre zákazníkov		37
Technické údaje		37
Záruka		38

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!